

# من قتل جليات ؟

Holy\_bible\_1

الشبهة

جاء في 1صموئيل 17: 49- 51 أن داود قتل جليات

وَمَدَّ دَاوُدُ يَدَهُ إِلَى الْكِنْفِ وَأَخَذَ مِنْهُ حَجْرًا وَرَمَاهُ بِالْمِقْلَاعِ، وَضَرَبَ الْفِلِسْطِينِيَّ فِي جِبْهَتِهِ، فَارْتَزَّ الْحَجَرُ 49  
فِي جِبْهَتِهِ، وَسَقَطَ عَلَى وَجْهِهِ إِلَى الْأَرْضِ. 50 فَتَمَكَّنَ دَاوُدُ مِنَ الْفِلِسْطِينِيِّ بِالْمِقْلَاعِ وَالْحَجَرِ، وَضَرَبَ  
الْفِلِسْطِينِيَّ وَقَتَلَهُ. وَلَمْ يَكُنْ سَيْفٌ بِيَدِ دَاوُدَ. 51 فَرَكَّضَ دَاوُدُ وَوَقَفَ عَلَى الْفِلِسْطِينِيِّ وَأَخَذَ سَيْفَهُ وَاخْتَرَطَهُ مِنْ  
«. غَمْدِهِ وَقَتَلَهُ وَقَطَعَ بِهِ رَأْسَهُ. فَلَمَّا رَأَى الْفِلِسْطِينِيُّونَ أَنَّ جَبَّارَهُمْ قَدْ مَاتَ هَرَبُوا

ولكن 2صموئيل 21: 19 يقول إن الذي قتل جليات هو أَلحانان بن يَعري أَرَجيم البيتلحمي

ثُمَّ كَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ فِي جُوبَ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ. فَأَلْحَانَانُ بْنُ يَعْرِي أَرَجِيمَ الْبَيْتَلَحْمِيِّ قَتَلَ جَلِيَّاتَ الْجَتِيِّ، 19  
«..وَكَانَتْ قَنَاهُ رُمَحَهُ كَنُؤُلِ النَّسَاجِينَ

إلا أنه في نسخة الإنترنت تم إضافة كلمة «أخا» بجوار جليات لتصحيح الوضع، حتى يفهم من النص أن

المقتول ليس هو جليات وإنما أخوه وذلك درءاً للشبهة

وجرى بَعْدَ ذَلِكَ قِتَالُ فِي جُوبَ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ، فَقَتَلَ سِبْكَايُ الْحَوْشِيُّ جَبَّارًا أَسْمُهُ سَافُ. 19 ثُمَّ نَشِبَتْ 18  
مَعْرَكَةٌ أُخْرَى فِي جُوبَ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ، فَقَتَلَ أَلْحَانَانُ بْنُ يَانِيرَ الَّذِي مِنْ بَيْتِ لَحْمِ أَخَا جَلِيَّاتِ الْجَتِيِّ، وَكَانَتْ  
«..قَنَاهُ رُمَحَهُ سَمِيكَةً كَنُؤُلِ النَّسَاجِ

ومشكك اخر ادعي ان

هناك تناقض بين سفر 2 صم 21 : 19 الذي يقول جليات الجتي وسفر 1 اخ 20: 5 الذي اطلق عليه لحمي  
اخو جليات الجتي ويدعي ان كلمة اخو اضيفت حديثا لتصحيح التناقض بين الاخبار و 1 صم والمحرّف لم  
يدرك انها ايضا موجوده خطأ في 2 صم

# الرد

اولا الذي قتل جليات من الاتجيل هو داود بالطبع وهو مكتوب تفصيلا في

سفر صموئيل الاول 17

4 فَخَرَجَ رَجُلٌ مُبَارِزٌ مِنْ جُيُوشِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ اسْمُهُ جُلْيَاتُ، مِنْ جَتَّ، طُولُهُ سِتُّ أَدْرُعٍ وَشِبْرٌ،

37 وَقَالَ دَاوُدُ: «الرَّبُّ الَّذِي أَنْقَذَنِي مِنْ يَدِ الْأَسَدِ وَمِنْ يَدِ الدَّبِّ هُوَ يُنْقِذُنِي مِنْ يَدِ هَذَا الْفِلِسْطِينِيِّ». فَقَالَ شَاوُلٌ لِدَاوُدَ: «أَذْهَبْ وَلْيَكُنِ الرَّبُّ مَعَكَ».

40 وَأَخَذَ عَصَاهُ بِيَدِهِ، وَانْتَخَبَ لَهُ خَمْسَةَ حِجَارَةٍ مَلْسٍ مِنَ الْوَادِي وَجَعَلَهَا فِي كِنْفِ الرُّعَاةِ الَّذِي لَهُ، أَي فِي الْجِرَابِ، وَمَقْلَاعَهُ بِيَدِهِ وَتَقَدَّمَ نَحْوَ الْفِلِسْطِينِيِّ.

41 وَذَهَبَ الْفِلِسْطِينِيُّ ذَاهِبًا وَاقْتَرَبَ إِلَى دَاوُدَ الرَّجُلِ وَحَامِلِ التَّرْسِ أَمَامَهُ.

42 وَلَمَّا نَظَرَ الْفِلِسْطِينِيُّ وَرَأَى دَاوُدَ اسْتَحْقَرَهُ لِأَنَّهُ كَانَ غَلَامًا وَأَشْفَرَ جَمِيلَ الْمَنْظَرِ.

43 فَقَالَ الْفِلِسْطِينِيُّ لِدَاوُدَ: «أَلَعَلِّي أَنَا كَلْبٌ حَتَّى أَنْتَ تَأْتِي إِلَيَّ بِعِصِيٍّ؟». وَلَعَنَ الْفِلِسْطِينِيُّ دَاوُدَ بِآلِهَتِهِ.

44 وَقَالَ الْفِلِسْطِينِيُّ لِدَاوُدَ: «تَعَالَ إِلَيَّ فَأَعْطِي لِحِمَاكَ لَطِيُورَ السَّمَاءِ وَوُحُوشَ الْبَرِّيَّةِ».

45 فَقَالَ دَاوُدُ لِلْفِلِسْطِينِيِّ: «أَنْتَ تَأْتِي إِلَيَّ بِسَيْفٍ وَبِرْمَحٍ وَبِثَرَسٍ، وَأَنَا آتِي إِلَيْكَ بِاسْمِ رَبِّ الْجُنُودِ إِلَهُ صُفُوفِ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ عَيَّرْتَهُمْ.

46 هَذَا الْيَوْمَ يَحْبِسُكَ الرَّبُّ فِي يَدِي، فَأَقْتُلُكَ وَأَقْطَعُ رَأْسَكَ. وَأَعْطِي جِثَّتَ جَيْشِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ هَذَا الْيَوْمَ لَطِيُورِ السَّمَاءِ وَحَيَوَانَاتِ الْأَرْضِ، فَتَعَلَّمَ كُلُّ الْأَرْضِ أَنَّهُ يُوجَدُ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ.

47 وَتَعَلَّمَ هَذِهِ الْجَمَاعَةُ كُلُّهَا أَنَّهُ لَيْسَ بِسَيْفٍ وَلَا بِرْمَحٍ يَخْلُصُ الرَّبُّ، لِأَنَّ الْحَرْبَ لِلرَّبِّ وَهُوَ يَدْفَعُكُمْ لِيَدِنَا».

48 وَكَانَ لَمَّا قَامَ الْفِلِسْطِينِيُّ وَذَهَبَ وَتَقَدَّمَ لِلِقَاءِ دَاوُدَ أَنَّ دَاوُدَ أَسْرَعَ وَرَكَضَ نَحْوَ الصَّفِّ لِلِقَاءِ الْفِلِسْطِينِيِّ.

49 وَمَدَّ دَاوُدُ يَدَهُ إِلَى الْكِنْفِ وَأَخَذَ مِنْهُ حَجْرًا وَرَمَاهُ بِالْمَقْلَاعِ، وَضَرَبَ الْفِلِسْطِينِيِّ فِي جِبْهَتِهِ، فَارْتَزَّ الْحَجْرُ فِي جِبْهَتِهِ، وَسَقَطَ عَلَى وَجْهِهِ إِلَى الْأَرْضِ.

50 فَتَمَكَّنَ دَاوُدُ مِنَ الْفِلِسْطِينِيِّ بِالْمِقْلَاعِ وَالْحَجَرِ، وَضَرَبَ الْفِلِسْطِينِيَّ وَقَتَلَهُ. وَلَمْ يَكُنْ سَيْفٌ بِيَدِ دَاوُدَ.  
51 فَرَكَّضَ دَاوُدُ وَوَقَّفَ عَلَى الْفِلِسْطِينِيِّ وَأَخَذَ سَيْفَهُ وَأَخْتَرَطَهُ مِنْ غَمْدِهِ وَقَتَلَهُ وَقَطَعَ بِهِ رَأْسَهُ. فَلَمَّا رَأَى  
الْفِلِسْطِينِيُّونَ أَنَّ جَبَّارَهُمْ قَدْ مَاتَ هَرَبُوا.

وياكد ذلك ايضا

سفر يشوع ابن سيراخ 47

2 كما يفصل الشحم من ذبيحة الخلاص هكذا فصل داود من بين بني اسرائيل

3 لاعب الاسود ملاعبته الجداء والادباب كانها حملان الضان

4 الم يقتل الجبار وهو شاب الم يرفع العار عن شعبه

5 اذ رفع يده بحجر المقلع وحط صلف جليات

وايضا اخيمالك الكاهن

سفر صموئيل الأول 21: 9

فَقَالَ الْكَاهِنُ: «إِنَّ سَيْفَ جُلِّيَاتِ الْفِلِسْطِينِيِّ الَّذِي قَتَلْتَهُ فِي وَادِي الْبُطْمِ، هَا هُوَ مَلْفُوفٌ فِي ثُوبٍ خَلْفَ  
الْأَفُودِ، فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْخُذَهُ فَخُذْهُ، لِأَنَّهُ لَيْسَ آخَرُ سِوَاهُ هُنَا». فَقَالَ دَاوُدُ: «لَا يُوجَدُ مِثْلُهُ، أَعْطِنِي إِيَّاهُ.»

ودليل تاريخي اخر يؤكد ذلك

وهو حجر مؤاب

وهو يعود الي القرن التاسع قبل الميلاد





الذي يذكر ان داود قتل جليات

ثانيا يقول المشكك انه تم اضافة كلمة اخا في سفر صموئيل الثاني وذكر نسخه اسمها النت فلو يقصد

### The Net Bible

فهي اضافه تفسيريه لان نسخة نت ببيل تميل الي الجانب التفسيري وهذا شرحته مرارا وتكرارا في انواع الترجمات فلا اعرف متي سيتخلي المشككون عن هذا الفكر رغم اني شرحت

ونصها

21:19 Yet another battle occurred with the Philistines in Gob. On that occasion Elhanan the son of Jair<sup>33</sup> the Bethlehemite killed the brother of Goliath the Gittite,<sup>34</sup> the shaft of whose spear was like a weaver's beam.

ولكن الترجمة شرحت ذلك في هامش الترجمة وكتبت

34sn The Hebrew text as it stands reads, “Elhanan son of Jaare-Oregim the Bethlehemite killed Goliath the Gittite.”

النص في الماسوريته العبري يقرأ الحنان بن يعري ارجيم البلتيمي قتل جليات الجتي

فبهذا توضح النص الاصيل وانها اضافته تفسيريه

وايضا تكمل وتوضح ان هذه الاضافه ليست من خارج الكتاب ولكنها مقتبسه من سفر اخبار الايام فتقول

The parallel passage in 1 Chr 20:5 reads, “Elhanan son of Jair killed Lahmi the brother of Goliath.”

العدد الموازي في 1 اخبار 20: 5 الحانان ابن ياعور قتل لحمي اخو جليات

فلهذا هو فقط توضيح وليس كما يدعي المشكك

وردا علي المشكك الثاني الذي قال ان كلمة اخا التي في سفر اخبار الايام الاول 20: 5 هي اضافة حديثه  
فلا اعلم ما هو مصدره لهذا الهراء

ف نجد ان كل الترجمات والنسخ والمخطوطات العبري كلها تحتوي علي كلمة اخا ولم يعلق اي باحد علي  
وجود مخطوطه تحتوي علي هذا العدد ولا تحتوي علي كلمة اخا

وساركنز فقط علي النسخ القديمه في عجاله مثل

نص الماسوريته من القرن السادس ( ومؤيد بمخطوطات كثيره مثل لنجراد واليبوا والقاهره وبرلين  
وغيرهم

5 And there was again war with the  
Philistines; and Elhanan the son of Jair  
slew Lahmi the brother of Goliath the  
ה וַתְּהִי-עוֹד מִלְחָמָה, אֶת-  
פְּלִשְׁתִּים; וַיַּךְ אֶלְחָנָן בֶּן-יְעוֹר

(יעיר), אֶת-לַחְמֵי אַחֵי גִלְיָת Gittite, the staff of whose spear was like a weaver's beam. {S}

הַגִּתִּי--וְעֵץ הַחֵיטּוֹ, כְּמַנּוֹר

אֲרָגִים. {ס}

وتؤكد علي اصالة كلمة اخا

الفلجاتا للقديس جيروم من القرن الرابع

ونصها بترجمته

205	Another battle also was fought against the Philistines, in which Adeodatus the son of Saltus a Bethlehemite slew the brother of Goliath the Gethite, the staff of whose spear was like a weaver's beam.	aliud quoque bellum gestum est adversum Philistheos in quo percussit Adeodatus filius Saltus Lehemites fratrem Goliath Getthei cuius hastae lignum erat quasi liciatorium texentium
-----	---	---

وتؤكد نفس الشيء

والبشيتا من القرن الرابع ايضا

وترجمتها للدكتور لمزا تؤكد ايضا اصالة كلمة اخا

وايضا ترجمه السبعينية من القرن الثالث قبل الميلاد

(LXX) καὶ ἐγένετο ἔτι πόλεμος μετὰ τῶν ἀλλοφύλων. καὶ ἐπάταξεν Ἐλλαναν υἱὸς Ἰαῖρ τὸν Λεεμι ἀδελφὸν Γολιαθ τοῦ Γεθθαίου, καὶ ξύλον δόρατος αὐτοῦ ὡς ἀντίον ὑφαινόντων. --



وترجمتها

20:5 And there [was] war agin with the Philistines; and Eleanan the son of Jair smote Lachmi the brother of Goliath the Gittite, and the wood of his spear [was] as a weavers' beam.

فاعتقد ان الذي قاله المشكك ان كلمة اخ مضافه لا اساس له من الصحه

وبعد تاكيد ذلك ابدأ في شرح العدد

سفر صموئيل الثاني 21

19 ثُمَّ كَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ فِي جُوبَ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ. فَأَلْحَانَانُ بْنُ يَعْرِي أَرْجِيمَ الْبَيْتَلْحَمِيِّ قَتَلَ جَلِيَّاتَ الْجَتِّيِّ، وَكَانَتْ قَنَاهُ رُمْحَهُ كَنُؤْلِ النَّسَاجِيِّينَ.

هل هناك ما يمنع ان انسان اخر غير جليات الذي قتله داود يطلق عليه اسم جليات ؟ اعتقد الاجابه انه لا يوجد ما يمنع ان يطلق علي شخصين نفس الاسم

ثانيا لو هناك انسان مشهور بصفه محدده مثل قوته او طوله او غيره ومات هل هناك ما يمنع ان يطلق علي اخوه الذي يشبهه في الصفه اسم اخيه المتوفي ؟ اعتقد ايضا الاجابه انه لا يوجد ما يمنع ذلك

ثالثا من الفكر اليهودي والتقليد اليهودي راينا منات الامثله علي اشخاص اطلق عليهم اكثر من اسم فهل هناك ما يمنع ان يكون لحمي اخو جليات اطلق عليه جليات ايضا ؟ اعتقد ايضا الاجابه انه بالطبع لا يوجد ما يمنع ذلك

ونلاحظ ان فكره التناقض غير منطقيه بالمره لان كاتب السفر هو نفس الشخص فهو يعلم جيدا ما يكتب وتاكيد ذلك سياتي فيما بعد عندما ندرس من هم ابناء رافا الاربعة

لماذا قيل علي ان الذي قتله الحنان مره اسمه جليات ومره اسمه لحمي ؟

معني كلمة جليات عبريا هو

**H1555**

גלית

golyath

**BDB Definition:**

Goliath = “splendour”

1) the Philistine giant of Gath slain by David’s sling

عظيم او رائع

ولها معني ايضا

**H1555**

גלית

golyath

*gol-yath'*

Perhaps from [H1540](#); *exile*; *Goljath*, a Philistine: - Goliath.

ينفي اعداؤه فهو اسم له معني قوي يفتخر به الفلسطينيين ويتمنوه

وهو كان قادر علي حمل رمح في طول قناة النساجين فهو ثقيل جدا

فعندما خرج واحد اخر من اولاد رافا يستطيع ان يحمل هذا الرمح الضخم واسمه لحمي ( ومعني لحمي اي خبزي او ملئ الطعام ) لقبوه ايضا بجليات ذكري لاختيه وايضا لان صفاته الجثمانية تشابه اخيه فهو رائع وعظيم في نظرهم

وتاكيد ذلك من معني كلمة اخ فهي لها معني مهم

**H251**

אח



'âch

*awkh*

A primitive word; a *brother* (used in the widest sense of literal relationship and metaphorical affinity or resemblance (like [H1](#))): - another, brother (-ly), kindred, like, other. Compare also the proper names beginning with “Ah-” or “Ahi-”.

**H251**

אח

'âch

**BDB Definition:**

1) brother

1a) brother of same parents

1b) half-brother (same father)

1c) relative, kinship, same tribe

1d) each to the other (reciprocal relationship)

1e) (figuratively) of resemblance

**Part of Speech:** noun masculine

فهو تعني اخ من نفس الاب والام او اخذ من احدهما وايضا قريب وتحمل معني ايضا مثيل او يشبه

فهو اخوه وايضا يشبهه فلذلك لقب بنفس الاسم

( وقيل ايضا راي ان رافا هو نفسه جليات والاربعه هم اولاده لان معني رافا هو جبار وهذا راي مقبول

ايضا ولكن المعني الاول ان رافا اب لجليات الاول هو الاكثر وضوح )

وايضا نقراء الاعداد كامله

18 ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ كَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ فِي جُوبٍ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ. حِينَئِذٍ سَبَّكَايُ الْحُوشِيُّ قَتَلَ سَافَ الَّذِي هُوَ مِنْ أَوْلَادِ رَافَا.

19 ثُمَّ كَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ فِي جُوبٍ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ. فَأَلْحَانَانُ بْنُ يَعْرِي أَرْجِيمَ الْبَيْتَلْحَمِيِّ قَتَلَ جَلِيَّاتَ الْجَتِيِّ، وَكَانَتْ قَنَاءَةُ رُمَحِهِ كَنُؤْلِ النَّسَاجِينِ.

20 وَكَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ فِي جَتِّ، وَكَانَ رَجُلٌ طَوِيلَ الْقَامَةِ أَصَابِعُ كُلِّ مِنْ يَدَيْهِ سِتٌّ، وَأَصَابِعُ كُلِّ مِنْ رِجْلَيْهِ سِتٌّ، عَدُّهَا أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ، وَهُوَ أَيْضًا وُلِدَ لِرَافَا.

21 وَلَمَّا عَيَّرَ إِسْرَائِيلُ ضَرْبَهُ يُونَاثَانَ بْنُ شِمْعَى أَخِي دَاوُدَ.

22 هُوَلَاءِ الْأَرْبَعَةُ وُلِدُوا لِرَافَا فِي جَتِّ وَسَقَطُوا بِيَدِ دَاوُدَ وَبِيَدِ عَبِيدِهِ.

ونري ان هذا الاصحاح يذكر اسماء : يشبي ابن رافا وقتله ابيشاي – ساف ( سفاي ) ابن رافا وقتله سبكاي – جليات الجتي ( الذي هو لحمي اخو جليات الاول ) وقتله الحنان – ذو الاربعه وعشرون صباع ابن رافا وقتله يوناثان

ويكمل ويقول **وَقَتَلُوا بِيَدِ دَاوُدَ وَبِيَدِ عَبِيدِهِ** فبعد ان ذكر الاربعه الذين قتلوا بيد عبيد داود

فمن هو الذي قتل بيد داود ؟ هو بالطبع جليات الشهير اولهم

وبهذا نفس الاصحاح ونفس سياق الكلام يؤكد انهم اربعة الذين قتلوا بيد عبيد داود ويقول ان داود قتل ابن لرافا الذي بالطبع هو جليات

## 1 اخبار الاول

20: 4 ثم بعد ذلك قامت حرب في جازر مع الفلسطينيين حينئذ سبكاي الحوشي قتل سفاي من اولاد رافا فذلوا

20: 5 و كانت ايضا حرب مع الفلسطينيين فقتل الحانان بن يعور لحمي اخا جليات الجتي و كانت قنائة رمحه كنول النساجين

20:6 ثم كانت ايضا حرب في جت و كان رجل طويل القامة اعش اصابه اربع و عشرون و هو ايضا ولد لرافا

20:7 و لما عير اسرائيل ضربه يهوناثان بن شمعا اخي داود

20:8 هؤلاء ولدوا لرافا في جت و سقطوا بيد داود و بيد عبيده

ويؤكد نفس الشيء ان اولاد رافا قتلهم داود وعبيده وذكر اسماء عبيده الذين قتلوا الباقين

ونلاحظ لمن يسال اين كانوا هؤلاء عندما قتل داود جليات الاول ؟ نلاحظ ان حادثة قتل جليات علي يد داود هي حدثت عندما كان داود غلام افي في العشرات من عمره لم يبلغ لدرجة ان يستطيع ان يحمل الزي العسكري وداود تولي الحكم عندما كان في الاربعين من عمره

وحادثة قتل الاخوه الاربعه واحد تلو الاخر من ابناء رافا حدث قرب انتهاء فترة حكم داود عندما اصبح داود شيخ لا يستطيع ان يتحمل مشقة الحرب لفته طويله فتقريبا عندما كان داود في الستينات تقريبا فالفرق بينهم تقريبا فوق الاربعين سنة فقد يكونوا هؤلاء الاربعه اطفال صغار او لم يولدوا بعد عندما قتل داود اخيهم الاكبر الذي كان رمز افتخار للفلسطينيين وعندما بلغ اقدمهم وكبر واسمه لحمي واصبح يشبه جليات في القوه لقب كاسم ثاني باسم اخيه وتجدد امل الفلسطينيين بقيادته ان ينتصروا علي اسرائيل وينتقموا من داود ويقتلوه ولكن الله ساند ابنه داود واعطاه بركه هو ورجاله لانهم رجال الله

**والمجد لله دائما**